



Nyhedsbrev #42

Engelsk HHX/HTX/EUX

Nyt fra fagkonsulenten - September 2022

Indhold

Efterårshilsen	2
1. FIP 2022/2023	3
2. Mindre justeringer i eksamensformatet for hhx, engelsk A.....	4
3. Skriftlig censur – 2022/2023	4
4. Ny statusrapport om fremmedsprog fra følgegruppen til regeringens nationale sprogstrategi	5
5. Fagdidaktisk kursus 2022 (LIF – Lærer i Fag)	5
5.1 Nyt kursus for alle tilsynsførende	6
6. Opmærksomhed på nye digitale værktøjer	7
7. Hilsen fra Erhvervsgymnasiernes Engelsklærerforening	7
8. Gode links, rapporter og kurser (Opdateret!)	8

Efterårshilsen

Kære alle

Så er endnu et skoleår startet oven på en tiltrængt sommerferie. Jeg håber, at I er landet ude på skolerne igen og er kommet godt i gang med bl.a. grundforløbet og AP.

Det er igen i år væsentligt at tage forbehold for konsekvenserne af Covid-19, når I læser resultatet i vedhæftede eksamensevaluering, som også kan tilgås via [Evaluering af prøver | BUVM](#). Der er samlet set kun afgivet 2584 karakterer, hvoraf htx B er den eneste uddannelse med en skriftlig eksamen på ordinære vilkår. Det betyder med andre ord, at vi fortsat mangler indsigt i den nationale standard, hvilket bliver et fokusområde de kommende år.

Inden sommerferien besluttede ministeriet, at alle fag skulle have opdateret deres vejledninger til nye skabeloner inden skoleårets start. Vejledningerne er dog fortsat placeret samme sted på [uvm.dk](#) – se venligst [Læreplaner 2017 | BUVM](#). Her ser I også, at den nyeste læreplan og vejledning til AP ligger under 2020. Jeg har i år lavet enkelte justeringer til vejledningerne i engelsk, som primært handler om at imødekomme henvendelser fra sektoren. Disse separate ændringer er beskrevet på forsiden af vejledningerne ligesom ved tidligere versioner.

Jeg vil desuden gøre opmærksom på, at vi i år har fået mulighed for at afholde FIP for de humanistiske fag på eux merkantil, dvs. dansk og engelsk. Dette finder sted d.12 oktober på H.C. Ørsted Gymnasiet i Lyngby. Her vil vi have fokus på særlige indsatsområder inden for skriftlig eksamen og EOP. Jeg håber, at en masse af jer har mulighed for at deltage, da det giver rigtig god mening at samle eux merkantil særskilt.

Jeg tager igen i år ud på nogle koordinerede skolebesøg og har allerede nu tre større møder planlagt, hvor skoler samler deres lærerressourcer. Skulle I have lyst til at planlægge regionsmøder med andre skoler, hvor det giver mening, at jeg kigger forbi, så giv gerne besked i god tid.

Dette nyhedsbrev orienterer om følgende:

- FIP i skoleåret 2022-2023
- Nyt om justeringer i prøvesæt for hhx og lidt om censorgerningen ved skriftlig eksamen
- Nyt om statusrapport fra følgegruppen til regeringens nationale sprogstrategi
- Årets fagdidaktiske kursus i engelsk inkl. nyt til tilsynsførende
- Hilsen fra Erhvervsgymnasiernes Engelsklærerforening
- Masser af nyt fra sektoren i sidste afsnit ved *gode links, rapporter og kurser*

I ønskes alle et godt efterår.

Bedste hilsner

Jonas Rasmussen

Fagkonsulent i engelsk for hhx, htx og eux samt kulturforståelse og almen sprogforståelse (AP) på hhx

Direkte tlf.: 20 34 36 17 - E-mail: Jonas.Rasmussen@stukovm.dk

1. FIP 2022/2023

Årets FIP-kurser, datoer og programmer er allerede meldt ud af GL – se [FIP-kurser tilmelding \(gl.org\)](#).

For overblikkets skyld får I lige en kort tabel med de fag, hvor jeg er ansvarlig:

Kursusnummer	Fag/Uddannelse	Dato	Sted
FIP2223-80	Humanistisk fag EUX merkantil (dansk og engelsk) <i>Med fagkonsulenten i dansk, Sara Krogh</i>	12.10.2022	H. C. Ørsted Gymnasiet, Paul Fennebergs Allé 20, 2800 Kongens Lyngby
FIP2223-67a	AP, almen sprogforståelse (hhx) <i>Med fagkonsulenten i dansk, Sara Krogh</i>	09.11.2022	Aarhus Handelsgymnasium, (Viemosevej)
FIP2223-76	Kulturforståelse <i>*Program kommer senere!</i>	25.01.2022	Rysensteen Gymnasium
FIP2223-26b	Engelsk (hhx)	02.02.2023	Aarhus Handelsgymnasium (Viemosevej)
FIP2223-26a	Engelsk (hhx)	08.02.2023	Lyngby Handelsgymnasium - U/NORD
FIP2223-26c	Engelsk (htx)	22.03.2023	Vejle Tekniske Gymnasium

Årets FIP-tema handler om overgange. I den forbindelse har jeg inviteret Sanne Larsen fra Center for Internationalisering og Parallelsproglighed ved Københavns Universitet. Sanne er adjunkt i engelsk og dansk som undervisnings- og forskningssprog, og hun vil holde et oplæg om *Akademiske færdigheder på engelsk i et brobygningsperspektiv*. Oplægget sætter fokus på den centrale rolle engelskfaget spiller i forhold til at klæde eleverne på til en bred vifte af videregående studier med forskelligartede krav og forventninger til de studerendes akademiske færdigheder på engelsk.

Derudover får vi besøg af Jimmi Østergaard Nielsen, som er lektor i engelsk ved Niels Steensen Gymnasium og medlem af opgavekommissionen for engelsk på stx. Dette oplæg vil have fokus på stilistisk analyse og sproglig bevidsthed, og der vil blive præsenteret en række øvelser, der kan styrke elevernes sproglige analysefærdighed med henblik på at hjælpe dem til at tale og skrive bedre om forfatteres sproglige valg.

Derudover skal vi have fokus på SOP på tværs af uddannelserne ud fra erfaringerne fra sommerens eksamen og det tilbageløb, jeg har fået fra sektoren. Jeres evaluering af FIP og antallet af henvendelser siger mig, at der fortsat er et klart behov for, at vi arbejder med dette område, hvorfor der allokeres særligt tid til dette. Vær opmærksom på, at der de seneste år er udgivet nyt supplerende materiale til arbejdet med engelsk i SOP på hhx og htx – se venligst:

- Hhx: [Supplerende materiale - Engelsk i SOP på hhx](#)
- Htx: [Engelsk i SOP på HTX](#)

Hvis der bliver budget til det i år, vil jeg undersøge muligheden for at få udviklet lignende materiale til eux og arbejdet med EOP.

2. Mindre justeringer i eksamensformatet for hxx, engelsk A

Til orientering har vi valgt at lave to mindre justeringer i eksamensformatet for engelsk på hxx, som beskrives under følgende punkter:

- Justering af instruks til Assignment 4B:
 - o Instruksen til tekstanalyse forenkles til følgende passus:
"Write an analytical essay in which you analyse and interpret the short story "xxx" by YYY.

Argumentationen for denne ændring er, at samme instruks anvendes til mundtlig eksamen og viser elevens mestring af genre og tekstanalysemetode. Vi sidestiller dermed assignment 4A og 4B i forhold til graden af selvstændig disposition og strukturering. Desuden er der signalværdi, i at denne grad af selvstændighed hører hjemme på A-niveau, hvorimod B-niveauet er mere stilladseret og eksplicit i instrukserne.

- Vedrørende *Template*:
 - o I e-mail (Assignment 3) forekommer ikke længere billede af Outlook-mailskabelon. Denne erstattes af en simpel tabel med To/From/Subject. Indførelsen af skabelonen i sin tid har ikke fungeret efter hensigten, og derfor vælger vi denne forenkledede version, som forhåbentlig gør det nemt for eleverne at navigere i.

3. Skriftlig censur – 2022/2023

Forud for allokeringen af den skriftlige censur til sommerterminen 2023, skal jeg gøre opmærksom på, at flere af fagene næsten hvert år efterlyser flere skriftlige censorer, fordi der ikke er nok, der har meldt sig. Dette har bl.a. været tilfældet ift. engelsk på tværs af uddannelserne.

På grund af covid-19 har der i de seneste tre sommerterminer været behov for meget få censorer (med undtagelse af dansk), og derfor er det nu endnu vigtigere, at mange censorer melder sig til ude på skolerne. Der er også en del nye undervisere, som skal introduceres til muligheden for at være skriftlig censor, så det er et rigtig godt tidspunkt at melde sig på. Det vil typisk være jeres egen skoles administration, som orienterer om muligheden for skriftlig censur og indberetter – så vær opmærksom på dette.

Jeg minder om, at rammen for censur er som følger:

A-niveau:

- Lille portion: 75 opgaver -> 50 timer
- Stor portion: 150 opgaver -> 100 timer

B-niveau:

- Lille portion: 100 opgaver -> 50 timer
- Stor portion: 200 opgaver -> 100 timer

OBS. Husk, at skriftlig censur er et tilvalg udover ens normale eksamensbelastning.

4. Ny statusrapport om fremmedsprog fra følgegruppen til regeringens nationale sprogstrategi

I gennem de seneste år har der pågået et større arbejde med den nye statusrapport om fremmedsprogenes status og udvikling i det danske uddannelsessystem. Rapporten konkluderer, at fremmedsprogsområdet fortsat er udfordret, og de seneste års reformer har kun ført få forbedringer med sig. Gennem det meste af uddannelsessystemet er udbuddet af fremmedsprog fag snævert, og i løbet af de seneste år har vi også set, at selv engelskfaget på stx og htx mister elever, når de skal vælge faget på A-niveau.

Rapporten behandler udviklingen i hele uddannelsessystemet, inkl. særskilte afsnit om de enkelte uddannelsesstrin og sektorer. Rapporten er delt op i to dele og kan læses her: [Ny rapport fra følgegruppe: Fremmedsprog er fortsat udfordret \[opdateret 16.09.22\] | Børne- og Undervisningsministeriet \(uvm.dk\)](#).

I første del indgår en beskrivelse af udfordringsbilleder og anbefalinger, hvorimod anden del er en gennemgang af det empiriske/statistiske materiale, der ligger til grund for rapportens resultater.

Rapporten har affødt en del opmærksomhed i medierne, som I kan læse et tilfældigt udsnit af her:

- [Kæmpe kortlægning: Det står fortsat skidt til med fremmedsprogene i skolen \(folkeskolen.dk\)](#)
- [Bekymrende rapport om sprog: Partier vil se på studieretninger og tilskud – Gymnasieskolen](#)
- [Ministeren vil have en højere prioritering af fortsættersprog – Gymnasieskolen](#)
- [Rapport: Undervisningen i fremmedsprog halter bagefter på erhvervsskolerne \(a4medier.dk\)](#)

5. Fagdidaktisk kursus 2022 (LIF – Lærer i Fag)

For første gang nogensinde gennemførte vi i år det fagdidaktiske kursus i engelsk (LIF) med kandidater fra alle gymnasiale ungdomsuddannelser. Det betød, at kurset i år havde deltagelse af 101 engagerede engelsklærere på tværs af stx, hf, hhx, htx og eux. Kurset fandt sted d.19-21 september i Vejle.

Årets kursus havde fokus på bl.a. tekstarbejde, grammatik i kontekst, task-based learning, mundtlighed og feedback samt de forskellige eksamensformater. Af oplægsholdere kan nævnes lærebogsforfatter, Poul Tornøe, Janus Mortensen, lektor ved Københavns Universitet, medlemmer af opgavekommissionerne fra de respektive uddannelser, repræsentanter fra de faglige foreninger og tidligere kandidater, som fortalte om deres erfaringer fra forløbet året forinden. Da årets kursus kører som et pilotprojekt, er det blevet forlænget med en ekstra virtuel dag d.4. oktober, hvor kandidaterne skal arbejde med deres indsatser fra dagene i Vejle og høre oplæg af professor, Susana Fernandez fra Århus Universitet. Med andre ord kommer vi bredt rundt i fagets genstandsfelt i løbet af disse fire dage.

Derudover skal der lyde en stor tak til de nye fagdidaktiske undervisere på kurset, Sofie Dahl Nordlund fra Ålborg Handelsskole, Eva Pors fra Midtjyllands Gymnasium og Lone Jøhnk, VUC Nordjylland, som medvirkede til at gennemføre et ambitiøst og inspirerende kursus. Alle tre undervisere vil også medvirke til at gennemføre den virtuelle dag i oktober, så kandidaterne kommer godt i hus.

Kandidaterne fik på kurset også mulighed for at tænke over deres fagdidaktiske projekt og eventuelle aktionslæringstiltag i den forbindelse, og ligeledes blev der talt ind i emner til årets temaer for teo-pæd

projektet, der i år omhandler emnerne "samarbejde om læring" og "fag og bæredygtighed". De nysgerrige kan læse mere om temaerne her:

- **Tema 1:** Samarbejde om læring
- Tema 2:** Fag og bæredygtighed

Lidt stemningsbilleder fra Vejle:



5.1 Nyt kursus for alle tilsynsførende

I lighed med tidligere år afholdes der kursus og webinarer for tilsynsførende.

I år bliver der følgende muligheder:

Kursus for nye tilsynsførende

Kurset henvender sig til tilsynsførende, som ikke har erfaring med at føre tilsyn i pædagogikum. Kurset vil indføre jer i rollen som tilsynsførende, samarbejdet med kursusleder, tilsyn med faglige kompetencer, pædagogikumudtalelse osv. Deltagelse er gratis.

Kurset afholdes mandag den 10. oktober 2022 kl. 9.30 – 16.00 på HF & VUC FYN, Kottesgade 6, 5000 Odense C, lokale U310. Der er morgenmad fra kl. 9.00.

Tilmelding sker til: trine.rhein-knudsen@stukuvn.dk

Kvittering for tilmelding og plan for dagen udsendes til deltagerne i ugen inden kursets afholdelse (uge 40).

Webinar om faglig kompetence og pædagogikum

Webinaret vil give en indføring i tilsynsførendes rolle ift. vurdering af kandidaternes faglige kompetence og samtidig opdatere jer på pædagogikumreglerne.

Deltagelse er gratis.

Webinaret udbydes to gange:

- Tirsdag den 11. oktober 2022 kl. 15.00 – 16.30
- Onsdag den 12. oktober 2022 kl. 15.00 – 16.30

Uanset hvilken dag du ønsker at deltage, kan du tilgå webinarret via dette link:

<https://statens-it-dk.zoom.us/j/94486670829?pwd=aG1aV0VYQ1F4VHpKTjNUZmFYVINDUT09>

Bemærk: Brug kode 844632.

6. Opmærksomhed på nye digitale værktøjer

Jeg er blevet gjort opmærksom på nogle nye værktøjer, som bør have jeres interesse. Programmerne tjener to forskellige formål. Hvor det ene er et klassisk oversættelsesværktøj, er det andet et parafraseringsværktøj, som eleverne vil kunne anvende til fx at "skjule" deres afleveringer for Urkund.

I får hermed link til begge, så I kan se nærmere på det:

- Quillbot: [Paraphrasing Tool | QuillBot AI](#)
- DeepL: [DeepL Translate: The world's most accurate translator](#)

Begge digitale platforme vil også kunne anvendes til relevant undervisning, hvis det didaktiseres korrekt, men det vil også være en voldsom hjælp til eleverne, hvis de har dette til rådighed ved skriftlig eksamen, hvorfor I bedes træde varsomt, skulle I vælge at bruge og introducere dette.

7. Hilsen fra Erhvervsgymnasiernes Engelsklærerforening

Erhvervsgymnasiernes Engelsklærerforening inviterer til ERFA-møder og kurser hen over efteråret.

Den 6. oktober er der online ERFA-møde for undervisere på EUD og EUX Tech og Merkantil. Interesserede kan læse mere om mødet på foreningens [hjemmeside](#) og på Facebook.

Tilmelding sker til Anne-Dorte via mail: akm@ucholstebro.dk

Kurset "**Innovation i værklæsning**" afholdes den 7. november.

- Uanset hvilken gymnasieretning man underviser på, skal engelskundervisning være med til at fremme elevernes evner til at tænke innovativt og at arbejde med og udvikle innovative løsninger.

På kurset vil du få:

- Indblik i den innovative tilgang i undervisning.
- Forståelse for, hvordan værklæsning kan styrke elevernes innovative kompetencer.
- Konkrete idéer til innovative opgaver og forløb.
- Redskaber, der kan anvendes i undervisning med det samme.
- Faglig sparring med kolleger fra hele landet.

Du får innovative og elevvenlige redskaber til din undervisningsværktøjskasse, som kan bruges med det samme.

Tilmelding til kurset sker på foreningens hjemmeside: [Erhvervsgymnasiernes Engelsklærerforening](#)

Landskursus 2022

Sidst men ikke mindst vil vi gerne invitere alle medlemmer til foreningens landkursus den 24-25. november. Her har vi inviteret en række spændende oplægsholdere, f.eks. Jørn Brøndal, Lone Theils, Ulla Rahbek og Eva Pors.

Ud over oplægsholdere, vil der også være mulighed for at høre nyt fra fagkonsulenterne og møde repræsentanter fra forlagene Systime, Columbus og Minlæring.

Programmet for landskurset samt tilmelding sker via [hjemmesiden](#).

Der afholdes generalforsamling i Erhvervsgymnasiernes Engelsklærerforening torsdag den 24. november kl. 17 (på Landskurset) og vi håber på at se mange af jer.

8. Gode links, rapporter og kurser (Opdateret!)

- **Lov om gymnasiale uddannelser**
 - [Bekendtgørelse af lov om de gymnasiale uddannelser \(retsinformation.dk\)](#)
- **Bekendtgørelse om de gymnasiale uddannelser**
 - [Bekendtgørelse om de gymnasiale uddannelser \(retsinformation.dk\)](#)
- **Læreplaner og vejledninger, 2017**
 - <https://www.uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/fag-og-laereplaner/laereplaner-2017>
- **Regler om prøver og eksamen**
 - <https://www.uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/proever-og-eksamen/regler-og-orienteringer>
- **EMU**
 - Hhx - <https://emu.dk/hhx/engelsk>
 - Htx - <https://emu.dk/htx/engelsk>
- **FAQ – Eksamen – Engelsk hhx/htx/eux**
 - [FAQ - Engelsk - Eksamen - EMU](#)
- **Erhvervsgymnasiernes Engelsklærerforening**
 - [Engelsklaererforeningen.dk](#)
- **(NYT) Statusrapport fra følgegruppen til regeringens nationale sprogstrategi**
 - [Ny rapport fra følgegruppe: Fremmedsprog er fortsat udfordret \[opdateret 16.09.22\] | Børne- og Undervisningsministeriet \(uvm.dk\)](#)

- **(NYT) Materiale til arbejdet med lingua franca (præsenteret af Janus Mortensen på årets LIF)**
 - **VOICE** - a computerized open-access corpus capturing more than one million words of naturally-occurring, spoken English as a lingua franca (ELF) interactions: <https://voice.acdh.oeaw.ac.at/>
 - **Coursera** – En platform der udbyder uddannelse online, inkl. beskrivelser af kurser på engelsk leveret af ELF-speakers: [Coursera](https://www.coursera.org/)
- **(NYT) Flersprogethed i AP – Inspirationsmateriale fra NCFE**
 - Inspirationsmateriale til arbejdet med motivation i AP: [Flersprogethed i AP \(ncff.dk\)](https://www.ncff.dk/flersprogethed-i-ap/)
- **(Nyt) Demokratisk selvtillid – Nyt materiale fra EVA**
 - [Her er de tre mest almindelige udfordringer i arbejdet med demokratisk selvtillid i gymnasiet | EVA](https://www.eva.dk/Her-er-de-tre-mest-almindelige-udfordringer-i-arbejdet-med-demokratisk-selvtillid-i-gymnasiet/)
- **(NYT) BUVM – Digitaliseringsdage – Gratis virtuel konference**
 - [Gratis virtuel konference | Digitaliseringsdage \(digidage.dk\)](https://www.digidage.dk/Gratis-virtuel-konference/)
- **(NYT) Statusredegørelse for implementering af gymnasireformen for skoleåret 2020/2021**
 Børne- og Undervisningsministeriet udarbejder hvert år en statusredegørelse som et grundlag for at følge, om de politiske intentioner bag gymnasireformen bliver realiseret. Redegørelsen samler en række udvalgte data til og med skoleåret 2020/2021, herunder i forhold til de tre retningsgivende mål. Redegørelsen kan findes via nedenstående link.
 - [Statusredegørelse for implementering af gymnasireformen | Børne- og Undervisningsministeriet \(uvm.dk\)](https://www.uvm.dk/statusredegørelse-for-implementering-af-gymnasireformen/)
- **(NYT) Justeret vejledning til de tværgående kompetenceområder (reformtemaerne) – Se under "Struktur og tilrettelæggelse"**
 - [Vejledninger til love og bekendtgørelse | Børne- og Undervisningsministeriet \(uvm.dk\)](https://www.uvm.dk/vejledninger-til-love-og-bekendtgørelse/)
- **(NYT) Nye indikatorer sætter fokus på lav elevtrivsel**
 Ny rapport fra Børne- og Undervisningsministeriet sætter fokus på, hvordan kan man bruge de nationale trivselsmålinger til at spotte indikationer på lav elevtrivsel.
 - [Nye indikatorer sætter fokus på lav elevtrivsel | Børne- og Undervisningsministeriet \(uvm.dk\)](https://www.uvm.dk/nye-indikatorer-sætter-fokus-på-lav-elevtrivsel/)

Konferencer

- **(NYT) SDU – Kursus om dialogisk mundtlighed – Værktøjer til at styrke en åben klassedialog**
 - [Dialogisk mundtlighed - værktøjer til at styrke en åben klassedialog - Syddansk Universitet \(sdu.dk\)](https://www.sdu.dk/dialogisk-mundtlighed-vaerktoej-til-at-styrke-en-aaben-klassedialog/)
- **(NYT) NCFE Årskonference – Barrierer og motivation for fremmedsprog (gratis at deltage)**
 - [NCFE-konference 2022: Barrierer og motivation for fremmedsprog](https://www.ncff.dk/ncff-konference-2022-barrierer-og-motivation-for-fremmedsprog/)

Tak for nu!